

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 112 (1967)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

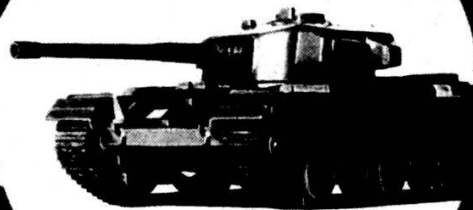
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Equipement infra-rouge pour chars blindés

... une exclusivité de Philips



- Phare-Xenon avec commutation automatique de l'infra-rouge à la lumière normale.
- Lunette de pointage infra-rouge offrant un agrandissement maximum.

- Appareil infra-rouge pour la conduite de nuit doté d'un angle de vision fortement élargi.
- Divers appareils d'observation destinés à la surveillance ainsi qu'à la détermination de la cible.

PHILIPS SA, dépt. Télécommunication  
Räffelstr. 20, Case postale, 8027 Zurich

**PHILIPS** Section militaire



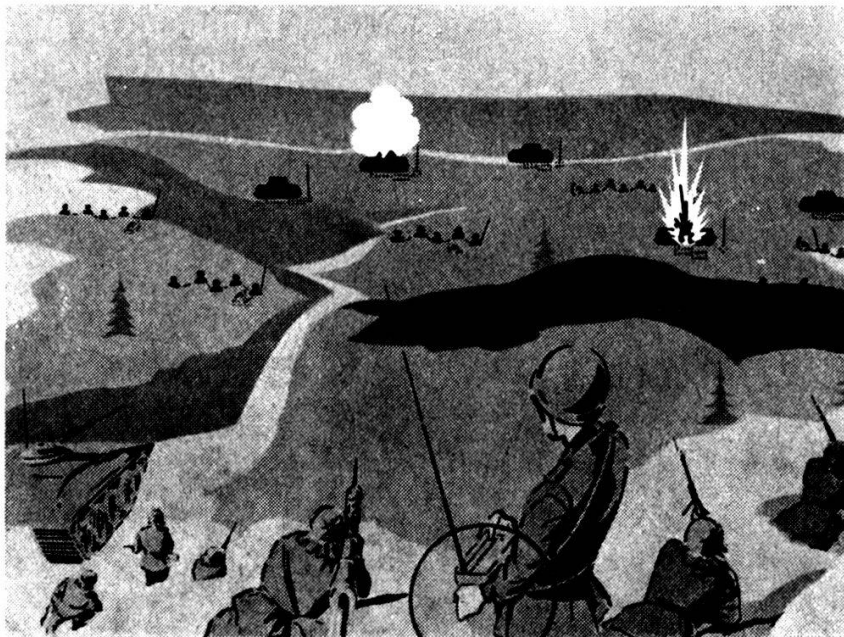
# MATÉRIEL D'EXERCICE MILITAIRE SAAB



**BT 16** Marqueur lumineux pour marquage automatique des coups portants.



**BT 17** Marqueur fumi-gène pour marquage automatique des coups portants.



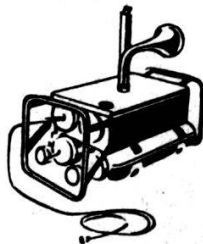
**BT 22** Dispositif de télécommande consistant en un émetteur radio et plusieurs récepteurs. L'émetteur peut donner 36 différents ordres de manoeuvre.



**BT 18** But infanterie radioguidé. Les coups portants sont marqués par la chute automatique du but.



**BT 18S** But char de combat radioguidé. Elévation et chute du but radioguidées.



**BT 19** Simulacre mitrailleuse à décharge radioguidée.



**BT 19A** Simulacre artillerie radioguidé.

**SAAB AKTIEBOLAG · LINKÖPING · SUÈDE**